

Hanazono Mincho A (HanaMinA.otf v8.030)

This Japanese Serif ('Mincho') font covers languages written in Latin alphabets (but poorly for some African languages which need combining diacriticals), as well as those written in Cyrillic alphabets, Greek (both monotonic and polytonic), Cantonese, Japanese and Chinese. It has incomplete Korean Hangul, lacking U+B4E0 and U+B4F1 from the Article 1 example. Harfbuzz attempts to decompose those syllables into their constituent parts side-by-side separated by the central horizontal line. That looks very odd. Usage on terminals or desktop applications will substitute those codepoints from a different font or show a blank space.

There are two companion fonts (B and C) which contain Basic Latin, a few random codepoints, and CJK Extension B (in 'B') and CJK Extensions C to F in 'C' (i.e. full coverage up to Unicode 10.0). The 'sfont' XML file available in the 'Files' part of the website indicates that all 3 are part of the same font. There is also an 'l' file among the full list of 'Assets' for the release, that contains a small number of codepoints which are also in the other files, its purpose is unclear.

For desktop applications using HanaMinA, if the B and C fonts are installed and no other font provides those extensions fontconfig will find those codepoints. For XeLaTeX I believe you can use xeCJK and declare blocks of codepoints with a name, so something like

```
'\CJKDeclarebSubCJKBlock{ExtB}{"20000 ->2A6D6"}'
```

```
'\CJKmainfont{ExtB}{Hanazono Mincho B}'
```

to use HanaMinB codepoints, and similarly a range of "2A700 -> 2FFFD" for HanaMinC codepoints.

For variations of the Latin and Cyrillic alphabets and for monotonic Greek I attempt to show the whole alphabet, followed by Article 1 of the UDHR (it is traditional!). For other scripts and languages I merely display the digits (if not common 0..9) and Article 1.

Sources:

http://unicode.org/udhr/assemblies/first_article_all.html

<http://www.omniglot.com/>

<https://en.wikipedia.org>

This document was prepared using Xe_{La}TeX and fontspec. Missing glyphs will be replaced by a blank space. The glyphs for Latin, Cyrillic and Greek alphabets are monospaced, but Xe_{La}TeX may add varying spacing, sometimes narrower spaces, to justify lines.

Although this font lacks the No-Break Space character, HarfBuzz is simulating it so I will use that to get single spaces with a ragged right edge for the Article 1 examples in Azeri, Adyghe, Yakut.

This font has only a normal style with a regular weight. It lacks the OpenType tags 'hani', 'cyril', 'greek' needed to use polyglossia for CJK, Cyrillic or Greek scripts.

1 Latin Alphabet (European variants)

1.1 Azeri

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, Ə ə, F f, G g, Ğ ğ, H h, X x, I ı, İ i, J j, K k, Q q, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, V v, Y y, Z z

Bütün insanlar ləyaqət və hüquqlarına görə azad və bərabəri doğulurlar. Onların şüurları və vicdanları var və bir-birlərinə münasibətdə qardaşlıq ruhunda davranmalıdırlar.

1.2 Catalan

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, (eL and Hl or L·L l·l are a different pronunciation to LL and ll), M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i en drets. Són dotats de raó i de consciència, i han de comportar-se fraternalment els uns amb els altres.

1.3 Czech

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Ď ě, E e, É é, Ě ě, F f, G g, H h, Ch ch, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, Ň ň, O o, Ó ó. P p, Q q, R r, Ř ř, S s, Š š, T t, Ě ě, U u, Ú ú. Ů ů, V v, W w, X x, Y y, Ý ý, Z z, Ž ž

Všichni lidé rodí se svobodní a sobě rovni co do důstojnosti a práv. Jsou nadáni rozumem a svědomím a mají spolu jednat v duchu bratrství.

1.4 Danish

A a, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z, Æ æ, Ø ø, Å å

Alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder. De er udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hverandre i en broderskabets ånd.

1.5 Dutch

As well as the standard 26 letters, the IJ digraph IJ ij may be encountered.

Alle mensen worden vrij en gelijk in waardigheid en rechten geboren. Zij zijn begiftigd met verstand en geweten, en behoren zich jegens elkander in een geest van broederschap te gedragen.

1.6 French

A a, À à, Â â, Æ æ, Ä ä, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, Ê ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l, M m, N n, (Ñ ñ may be seen on words of Spanish origin), O o, Ô ô, Œ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ù ù, Ô ô, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Ÿ ÿ, Z z

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

1.7 German

A a, Ä ä, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and ß (but ss in Switzerland)

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geist der Brüderlichkeit begegnen.

1.8 Hungarian

A a, Á á, B b, C c, Cs cs, D d, Dz dz, Dzs dzs, E e, É é, F f, G g, Gy gy, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, Ly ly, M m, N n, Ny ny, O o, Ó ó, Ö ö, Ő ő, P p, Q q, R r, S s, Sz sz, T t, Ty ty, U u, Ú ú, Ü ü, Ű ű, V v, W w, X x, Y y, Z z, Zs zs

Minden emberi lény szabadon születik és egyenlő méltósága és joga van. Az emberek, ésszel és lelkiismerettel bírván, egymással szemben testvéri szellemben kell hogy viseltessenek.

1.9 Icelandic

A a, Á á, B b, D d, Ð ð, (eth is not used for the first letter of any word) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, Æ æ, Ö ö

Hver maður er borinn frjálss og jafn öðrum að virðingu og réttindum. Menn eru gæddir vitsmunum og samvizku, og ber þeim að breyta bróðurlega hverjum við annan.

1.10 Italian

A a, À à, B b, C c, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, Í í, Ì ì, Ï ï, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Û ù, V v, Z z

Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi sono dotati di ragione e di coscienza e devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza.

1.11 Latvian

A a, Ā ā, B b, C c, Č č, D d, E e, Ē ē, F f, G g, Ģ ģ, H h, I i, Ī ī, J j, K k, Ķ ķ, L l, Ļ ļ, M m, N n, Ņ ņ, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, Ū ū, V v, Z z, Ž ž

Visi cilvēki piedzimst brīvi un vienlīdzīgi savā pašcienā un tiesībās. Viņi ir apveltīti ar saprātu un sirdsapziņu, un viņiem jāizturas citam pret citu brālības garā.

1.12 Lithuanian

A a, Ą ą, B b, C c, Č č, D d, E e, Ę ę, È è, F f, G g, H h, I i, Į į, Y y, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, Ū ū, V v, Z z, Ž ž

Visi žmonės gimsta laisvi ir lygūs savo orumu ir teisėmis. Jiems suteiktas protas ir sąžinė ir jie turi elgtis vienas kito atžvilgiu kaip broliai.

1.13 Maltese

A a, B b, Ċ ċ, D d, E e, F f, Ġ ġ, G g, GH gh, H h, Ħ ħ, I i, IE ie, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Z z

In addition, final vowels with grave accents are found in some words of Italian origin: à, è, ì, ò. ù.

Il-bnedmin kollha jitwiieldu ħielsa u ugwali fid-dinjità u d-drittijiet. Huma mogħnija bir-raġuni u bil-kuxjenza u għandhom iġibu ruħhom ma' xulxin bi spirtu ta' aħwa.

1.14 Northern Sami

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Đ đ, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ŋ ŋ, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, Ʀ Ʀ, U u, V v, Z z, Ž ž

Buot olbmot leat rieġádan friddjan ja olmmošárvvu ja olmmošvuoigatvuodaidi dáfus. Sii leat jierbmalaš olbmot geain lea oamedovdu ja sii gálggaše leat dego vieljačagat.

1.15 Polish

A a, Ą ą, B b, C c, Ć ć, D d, E e, Ę ę, F f, G g, H h, I i, J j, L l, Ł ł, M m, N n, O o, Ó ó, P p, R r, S s, Ś ś, T t, U u, W w, Y y, Z z, Ź ź, Ż ż

The letters Q q, V v, X x may be seen in foreign words.

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem swej godności i swych praw. Są oni obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec innych w duchu braterstwa.

1.16 Portuguese

A a, Á á, Â â, Ã ã, À à, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, Ê ê, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. Dotados de razão e de consciência, devem agir uns para com os outros em espírito de fraternidade.

1.17 Romanian

A a, Ă ă, Â â, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, Î î, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, Ș ș, T t, Ț ț, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z

Because Unicode was slow to add the below comma forms Ș ș, Ț ț the incorrect use of cedillas in Ș ș, Ț ț is still sometimes encountered.

Toate ființele umane se nasc libere și egale în demnitate și în drepturi. Ele sunt înzestrate cu rațiune și conștiință și trebuie să se comporte unele față de altele în spiritul fraternității.

1.18 Serbo-Croat (Latin)

A a, B b, C c, Č č, Ć ć, D d, Dž Dž dž (Đ đ đ), Đ đ. E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, LJ Lj lj (Lj lj lj), M m, N n, NJ Nj nj (Nj nj nj), O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž

Sva ljudska bića rađaju se slobodna i jednaka u dostojanstvu i pravima. Ona su obdarena razumom i sviješću i treba da jedno prema drugome postupaju u duhu bratstva.

1.19 Spanish

A a, Á á, B b, C c, D d, E e, É é, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, O o, Ó ó, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

1.20 Welsh

A a, Á á, Â â, À à, Ä ä, B b, C c, D d, Dd dd, E e, É é, Ê ê, È è, Ě ě, F f, Ff ff, G g, Ng ng, H h, I i, Í í, Î î, Ì ì, Ĭ ĭ, L l, Ll ll, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Ò ò, Ö ö, P p, Ph ph, R r, Rh rh, S s, T t, Th th, U u, Ú ú, Û û, Ù ù, Ü ü, W w, Ẃ ẃ, Ŵ ŵ, W̃ w̃, Y y, Ý ý, Ŷ ŷ, Ÿ ÿ, ŷ ŷ In addition, the letters J j, K k, Q q, V v, X x, Z z are used — J appears to be becoming assimilated into Welsh, the others are used in technical terms although sometimes transliterations are used. But K was part of the Welsh language until the bible was translated, when it was replaced by C because ‘the printers did not have enough Ks’.

Genir pawb yn rhydd ac yn gydradd â'i gilydd mewn urddas a hawliau. Fe'u cynysgaeddir â rheswm a chydwybod, a dylai pawb ymddwyn y naill at y llall mewn ysbryd cymodlon.

2 Cyrillic Alphabet

2.1 Abkhazian

In Article 1 I use ц not џ

А а, Б б, В в, Г г, Гь гь, Г̣ г̣, Г̣ь г̣ь, Д д, Дә дә, Ц ц, Ць ць, Е е, (Ё ё), Ё ё, Ё̣ ё̣, Ж ж, Жь жь, Жә жә, З з, З̣ з̣, Зә зә, И и, (Й й), К к, Кь кь, К̣ к̣, К̣ь к̣ь, К̣̣ к̣̣, Л л, М м, Н н, О о, О̣ о̣, П п, П̣ п̣, Р р, Т т, Тә тә, Т̣ т̣, Т̣ә т̣ә, У у, Ф ф, Х х, Хь хь, Х̣ х̣, Хә хә, Ц ц, Цә цә, Ц̣ ц̣, Ц̣ә ц̣ә, Ч ч, Ч̣ ч̣, Чә чә, Ш ш, Шь шь, Шә шә, (Щ щ), (Ъ ъ), Ы ы, Ь ь, (Э э), (Ю ю), (Я я)

The GHE and PE forms with descender Г г, П п are preferred to the older forms with middle hook Ҕ Ҕ, Җ Җ.

Дарбанзаалак ауабы дшоуп ихы дақәйтны. Ауаа зегь зинлеи патулеи еиҕ-ароуп. Урт ирымоуп ахшыои аламыси, дара дарагь аешьеи аешьеи реипш еизыҕазароуп.

2.2 Adyghe

The alphabet is standard Cyrillic, except that it uses the Palochka (І)

А а, Б б, (В в), Г г, Гу гу, Гь гь, Г̣у г̣у, Д д, Дж дж, Дз дз, Дзу дзу, Е е, (Ё ё), Ж ж, Жь жь, Ж̣у ж̣у, Жь жь, З з, И и, Й й, (К к), Ку ку, К̣у к̣у, К̣І к̣І, К̣Іу к̣Іу, Л л, Ль ль, ЛІ лІ, М м, Н н, О о, П п, ПІ пІ, ПІу пІу, Р р, С с, Т т, ТІ тІ, ТІу тІу, У у, Ф ф, Х х, Хь хь, Х̣у х̣у, Хь хь, Ц ц, Цу цу, ЦІ цІ, Ч ч, ЧІ чІ, Чь чь, Ш ш, Шь шь, Ш̣у ш̣у, ШІ шІ, ШІу шІу, Щ щ, (Ъ ъ), Ы ы, (Ь ь), Э э, (Ю ю), Я я, І, І, Іу, Іу

Цыф пстәури шьхьэфитәу, ялыгтәныгьэрә яфәшьяуашәхәмрәкІә зәфәдәу кьальфы. Акьылрә зәхәшІыкІ гьуазәрә яләшгы, зыр зым зәкьош зәхашІә азфагу дәлбәу зәфышыгынхә фәе.

2.3 Kazakh

А а, Э э, Б б, (В в), Г г, Ғ ғ, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Қ қ, Л л, М м, Н н, Ң ң, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ұ ұ, Ф ф, Х х, Һ һ, (Ц ц), (Ч ч), Ш ш, (Щ щ), (Ъ ъ), Ы ы, І і, (Ь ь), (Э э), Ю ю, Я я

Барлық адамдар тумасынан азат және қадір-қасиеті мен құқықтары тең болып дүниеге келеді. Адамдарға ақыл-парасат, ар-ождан берілген, сондықтан олар бір-бірімен туыстық, бауырмалдық қарым-қатынас жасаулары тиіс.

2.4 Macedonian

A а, Б б, В в, Г г, Д д, Ѓ ѓ, Е е, Ж ж, З з, S с, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ќ ќ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш. The letters È è and Ѐ ò (ie and i with accent) are used to distinguish words with the same spelling.

Сите човечки суштества се раѓаат слободни и еднакви по достоинство и права. Тие се обдарени со разум и совест и треба да се однесуваат еден кон друг во духот на општо човечката припадност.

2.5 Russian

A а, Б б, В в, Г г, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э. Ю ю, Я я

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

2.6 Serbo-Croat (Cyrillic)

A а, Б б, В в, Г г, Ђ ђ, Е е, Ж ж, З з, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ћ ћ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш

Сва људска бића рађају се слободна и једнака у достојанству и правима. Она су обдарена разумом и свешћу и треба једни према другима да поступају у духу братства.

2.7 Tatar

A а, Э э, Б б, В в, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, Џ ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Џ џ, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ф ф, Х х, һ һ, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э. Ю ю, Я я

Барлык кешеләр дә азат һәм үз абруйлары һәм хокуклары ягыннан тиң булып туалар. Аларга акыл һәм вөждан бирелгән һәм бер-берсенә карата туганарча [туганнар ча] мөнәсәбәттә булырга тиешләр.

2.8 Ukrainian

А а, Б б, В в, Г г, Ґ ґ, Д д, Е е, Є є, Ж ж, З з, И и, І і, Ї ї, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ю ю, Я я (the apostrophe ' is used for the hard sign)

Всі люди народжуються вільними і рівними у своїй гідності та правах. Вони наділені розумом і совістю і повинні діяти у відношенні один до одного в дусі братерства.

2.9 Yakut

А а, Б б, В в, Г г, Ҕ ҕ, Д д, Дь дь, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Ҥ ҥ, Нь нь, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Һ һ, Т т, У у, Ү ү, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э, Ю ю, Я я

Дьон барыга бэйэ суолтатыгар уонна быраабыгар тэн буолан төрүүллэр. Кинилэр бары өркөн өйдөөх, суобастаах буолан төрүүллэр, уонна бэйэ бэйэлэригэр тылга кииринигэс быһыылара доҕордоһуу тыыннаах буолуохтаах.

3 Greek Alphabet

3.1 monotonic

In theory, modern Greek is all monotonic with only an acute accent (tonos) and diaeresis (dialytika).

Α α, Ά ά, Β β, Γ γ, Δ δ, Ε ε, Έ έ, Ζ ζ, Η η, Ή ή, Θ θ, Ι ι, Ί ί, Ϊ̂̂̂, Ϊ́́́, Κ κ, Λ λ, Μ μ, Ν ν, Ξ ξ, Ο ο, Ό ό, Π π, Ρ ρ, Σ σ ς, Τ τ, Υ υ, Ϋ ύ, Ϋ̂̂̂, Ϋ́́́, Φ φ, Χ χ, Ψ ψ, Ω ω, Ώ́́

Όλοι οι άνθρωποι γεννιούνται ελεύθεροι και ίσοι στην αξιοπρέπεια και τα δικαιώματα. Είναι προικισμένοι με λογική και συνείδηση, και οφείλουν να συμπεριφέρονται μεταξύ τους με πνεύμα αδελφότητας.

3.2 polytonic

Some people continue to use polytonic Greek for cultural reasons.

There are far too many available variants for me to list here — I suspect that some have fallen out of use, but I do not know which. The full range for the small letter alpha includes $\acute{\alpha}$ (psili), $\grave{\alpha}$ (dacia), $\tilde{\alpha}$ (psili and varia), $\hat{\alpha}$ (dasia and varia), $\check{\alpha}$ (psili and oxia), $\breve{\alpha}$ (dasia and oxia), $\tilde{\alpha}$ (psili and perispomeni), $\hat{\alpha}$ (dasia and perispomeni), $\grave{\alpha}$ (varia), $\acute{\alpha}$ (oxia), $\dot{\alpha}$ (psili and ypogegrammeni), $\grave{\alpha}$ (dasia and ypogegrammeni), $\tilde{\alpha}$ (psili and varia and ypogegrammeni), $\hat{\alpha}$ (dasia and varia and ypogegrammeni), $\check{\alpha}$ (psili and oxia and ypogegrammeni), $\breve{\alpha}$ (dasia and oxia and ypogegrammeni), $\tilde{\alpha}$ (psili and perispomeni and ypogegrammeni), $\hat{\alpha}$ (dasia and perispomeni and ypogegrammeni), $\check{\alpha}$ (vrachy), $\bar{\alpha}$ (macron), $\grave{\alpha}$ (varia and ypogegrammeni), $\acute{\alpha}$ (ypogegrammeni), $\acute{\alpha}$ (oxia and ypogegrammeni), $\tilde{\alpha}$ (perispomeni), $\tilde{\alpha}$ (perispomeni and ypogegrammeni). There are similar, but smaller, ranges of diacriticals for the other vowels and also for the letter ρ .

Ὅλοι οἱ ἄνθρωποι γεννιοῦνται ἐλεύθεροι καὶ ἴσοι στὴν ἀξιοπρέπεια καὶ τὰ δικαιώματα. Εἶναι προικισμένοι μὲ λογικὴ καὶ συνείδηση, καὶ ὀφείλουν νὰ συμπεριφέρονται μεταξύ τους μὲ πνεῦμα ἀδελφосύνης.

4 CJK scripts

For Cantonese and Chinese these examples will use the styles appropriate to Japanese.

4.1 Cantonese

人人生出嚟就係自由嘅，喺尊嚴同權利上一律平等。佢哋具有理性同良心，而且應該用兄弟間嘅關係嚟互相對待。

4.2 Japanese

すべての人間は、生まれながらにして自由であり、かつ、尊厳と権利とについて平等である。人間は、理性と良心とを授けられており、互いに同胞の精神をもって行動しなければならない。

The following codepoints have been mentioned in the context of using Variation Selectors (VS1-VS3, U+FE00-U+FE02) for different Japanese Kanji characters which have been mapped to the same codepoint. Very few libre CJK fonts contain these selectors. If the selector is not present, or there is no variation in the font, the default mapping is used. These selectors can also be used on other codepoints in the Unified Han block.

code		VS1	VS2	VS3
U+4FBB	倅	倅	倅	倅
U+5203	刃	刃	刃	刃
U+537F	卿	卿	卿	卿
U+6674	晴	晴	晴	晴
U+6D77	海	海	海	海
U+76F4	直	直	直	直
U+865C	虜	虜	虜	虜
U+8941	襴	襴	襴	襴
U+8ACB	請	請	請	請
U+9F9C	龜	龜	龜	龜

4.3 Simplified Chinese

人人生而自由，在尊严和权利上一律平等。他们赋有理性和良心，并应以兄弟关系的精神相对待。

4.4 Traditional Chinese

人人生而自由，在尊嚴和權利上一律平等。他們賦有理性和良心，並應以兄弟關係的精神相對待。

5 Other variants of the Latin alphabet

There are many more variations of the Latin alphabet in official use throughout the world. Particularly in African countries, and also for Vietnamese, some fonts which are otherwise good may have problems. For some of the African languages it is necessary to use combining diacriticals.

The position of the combining diacriticals on Epsilon and Open-O makes this font very poor for use with Dinka and Lingala.

5.1 Dinka (South Sudan)

A a, Ä ä, B b, C c, D d, Dh dh, E e, Ę ę, É é, Ê ê; G g, Ƴ ƴ, I i, Ī ī, J j, K k, L l, M m, N n, Nh nh, Ny ny, Ŋ ŋ, Ŏ ŏ, Ɔ ɔ, Ɔ̣ ɔ̣; P p, R r, T t, Th th, U u, W w, Y y

Raan thök eben aye dhëëth ka lau nhöm kua thöŋ nhiim eyithiic, kua thekic, kua ci yëknhiethku puou, ku bik cëŋ ka ke ye mith etik.

5.2 Ewe (Ghana and Togo)

Although this is a tonal language, and the tones can be marked with an acute accent for the rising tone, grave for the falling tone, caron for falling-rising, and circumflex for rising-falling, the tones are only written when needed to avoid ambiguity, e.g. 'mí' (we) vs 'mi' (you plural). A tilde can also be used, as here, to mark nasal vowels (not needed on e,o and many fonts do not support a tilde on the other vowels).

A a, B b, D d, Đ đ, E e, É é, F f, Ƒ ƒ, G g, Gb gb, Ƴ ƴ, H h, I i, K k, Kp kp, L l, M m, N n, Ny ny, Ŋ ŋ, O o, Ɔ ɔ, P p, R r, S s, T t, Tsts tsts, V v, Ʋ ʋ, W w, X x, Y y, Z z

Wodzi amegbetowo katã ablɔɖeviwoe eye wodzena bubu kple gomekpɔkpɔ sɔsɔe. Susu kple dzitsinya le wo dometɔ ɖesiade si eyata wodze be woano anyi le ɖekawowo blibo me.

5.3 Lingala (parts of the Congos, Angola, Central African Republic)

This is a tonal language, using accents: no accent for default low tone, acute accent for the high tone, circumflex for descending tone, caron for ascending tone

A a, Á á, Â â, Ā ā, B b, C c, D d, E e, É é, Ê ê, Ě ě, Ɛ ɛ, Ɛ́ ɛ́, Ɛ̂ ɛ̂, Ɛ̄ ɛ̄; F f, G g, Gb gb, H h, I i, Í í, Î î, Ĭ ĭ, K k, L l, M m, Mb mb, Mp mp, N n, Nd nd, Ng ng, Nk nk, Ns ns, Nt nt, Ny ny, Nz nz, O o, Ó ó, Ô ô, Ŏ ŏ, Ɔ ɔ, Ɔ́ ɔ́, Ɔ̂ ɔ̂, Ɔ̄ ɔ̄; P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, Y y, Z z

Bato nyonso na mbotama bazali nzomi pe bakokani na limemya pe makoki. Bazali na mayele pe basengeli kofanda na bondeko okati na bango.

5.4 Pan-Nigerian Alphabet

This alphabet is intended to be sufficient to write all the languages of Nigeria without digraphs. Where the language is tonal, acute, grave and circumflex accents are used to mark High, Low and Falling tones, Mid tone is unmarked. Note that the Wikipedia page for this currently omits N with dot above which is required for the Igbo alphabet at both Wikipedia and Omniglot. In both Igbo and Yoruba, letters with combining dot below can have accents, and the representation can differ according to which of the two combining items is placed first (dot below can look like a cross).

This can be seen with è, compared to ẹ̀ but in this font both look awful.

A a, B b, Ɓ ɓ, C c, Ɗ ɗ, E e, Ɛ ɛ, Ƙ ƙ, F f, G g, H h, I i, Ị ị, J j, K k, Ƙ ƙ, L l, M m, N n, Ȋ ȋ, O o, Ɔ ɔ, P p, R r, S s, Ƙ ƙ, T t, U u, Ụ ụ, V v, W w, Y y, Z z

5.4.1 Hausa

Su dai ‘yan-adam, ana haifuwarsu ne duka ‘yantattu, kuma kowannensu na da mutunci da hakkoki daidai da na kowa. Suna da hankali da tunani, saboda haka duk abin da za su aikata wa juna, ya kamata su yi shi a cikin ‘yan-uwanci.

5.4.2 Igbo

A mụrụ mmadụ nile n’ohere nakwa nha anya ugwu na ikike. E nyere ha uche na mmụọ ime ihe ziri ezi nke na ha kwesiri ịkpaso ibe ha agwa n’obi nwanne na nwanne.

5.4.3 Yoruba

Gbogbo èniyàn ni a bí ní òmìnira; iyì àti ẹ̀tọ́kọ̀ọ̀kan sì dọ̀gba. Wọ́n ní ẹ̀bùn ti làákàyè àti ti ẹ̀rí-ọ̀kàn, ó sì yẹ kí wọ́n ó máa hùwà sí ara wọ́n gẹ́gẹ́ bí ọmọ ìyá.

5.5 Vietnamese

The interesting features of Vietnamese are the use of horns on ‘o’ and ‘u’ to provide additional vowels, and the use of diacriticals to show the tone. The letters themselves are pre-composed, but displaying some of the individual tone markings requires combining accents.

A a, Ă ă, Â â, B b, C c, D d, Đ đ, E e, Ê ê, G g, H h, I i, K k, L l, M m, N n, O o, Ô ô, Ố ố, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y

The additional markings for tone are as follows.

If two descriptions, they are northern / southern :

A a, Ă ă, Â â, E e, Ê ê, I i, O o, Ô ô, Ố ố, U u, Ú ú, Y y mid level
` À à, Ằ ằ, Ẵ ẵ, È è, Ẻ ẻ, Ì ì, Ò ò, Ỗ ỗ, Ờ ờ, Û ù, Ừ ừ, Ỡ ỡ low falling
ˆ Ằ ằ, Ẵ ẵ, Ằ ằ, Ẻ ẻ, Ẻ ẻ, Ỉ ỉ, Ỗ ỗ, Ỗ ỗ, Ờ ờ, Ừ ừ, Ỡ ỡ mid falling / dipping
~ Ằ ằ, Ằ ằ, Ằ ằ, Ẻ ẻ, Ẻ ẻ, Ỉ ỉ, Ỗ ỗ, Ỗ ỗ, Ờ ờ, Ừ ừ, Ỡ ỡ glottalized rising / dipping
ˆ Ằ ằ, Ằ ằ, Ằ ằ, Ẻ ẻ, Ẻ ẻ, Ỉ ỉ, Ỗ ỗ, Ỗ ỗ, Ờ ờ, Ừ ừ, Ỡ ỡ high rising
. Ằ ằ, Ằ ằ, Ằ ằ, Ẻ ẻ, Ẻ ẻ, Ỉ ỉ, Ỗ ỗ, Ỗ ỗ, Ờ ờ, Ừ ừ, Ỡ ỡ glottalized falling / low rising

Tất cả mọi người sinh ra đều được tự do và bình đẳng về nhân phẩm và quyền lợi. Mọi con người đều được tạo hóa ban cho lý trí và lương tâm và cần phải đối xử với nhau trong tình anh em.

6 Quotation-marks, etc.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use '...' or "...". but in good text there are variations and this font supports:

left and right single quotes ‘...’	guillemets «...»
left and right double quotes “...”	angle quotes <...>
single turned comma,	angle brackets <...>
with right single quote ‘...’	double angle brackets «...»
double low 9 and left double quotes “...”	corner brackets 「...」
„...“	white corner brackets 『...』

In Spanish languages, the inverted exclamation-mark ¡ and inverted question-mark ¿ are necessary.

7 Symbols

7.1 Currency Symbols

Many countries have symbols for their currencies. In alphabetic order:

¢ Cedi (Ghana)	₸ Manat (Azerbaijan)
¢ Cent (many places)	₦ Naira (Nigeria)
₡ Colon (Costa Rica, El Salvador)	£ Pound Sterling
₳ Cruzeiro (Brazil)	₽ Rouble (Russia)
\$ Dollar (many places)	₸ Tenge (Kazakhstan)
₫ Dong (Vietnam)	₺ Turkish Lira
€ Euro	₩ Won (Korea)
₴ Hryvnia (Ukraine)	¥ Yen (Japan)

7.2 Other symbols in text

© Copyright	¶ Pilcrow
† Dagger	® Registered
‡ Double Dagger	§ Section
‰ Per mille	™ Trademark